

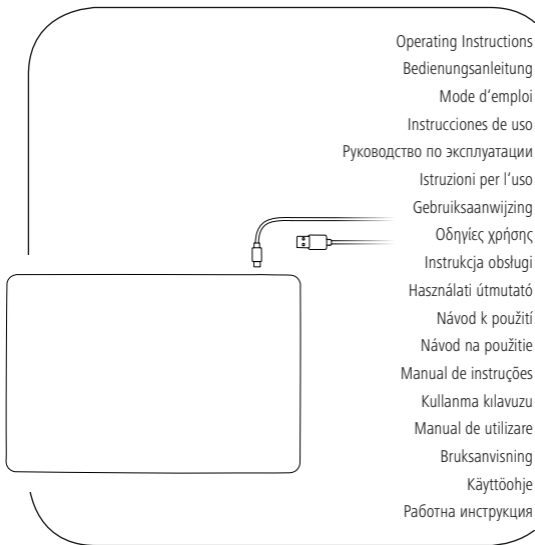
# ***hama***<sup>®</sup>

THE SMART SOLUTION

00054772

## „Wireless Charging“ Mouse Pad

## Mauspad „Wireless Charging“



Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Руководство по эксплуатации

Istruzioni per l'uso

Gebruiksaanwijzing

Οδηγίες χρήσης

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Kullanma kılavuzu

Manual de utilizare

Bruksanvisning

Käyttöohje

Работна инструкция

**GB**

**D**

**F**

**E**

**RUS**

**I**

**NL**

**GR**

**PL**

**H**

**CZ**

**SK**

**P**

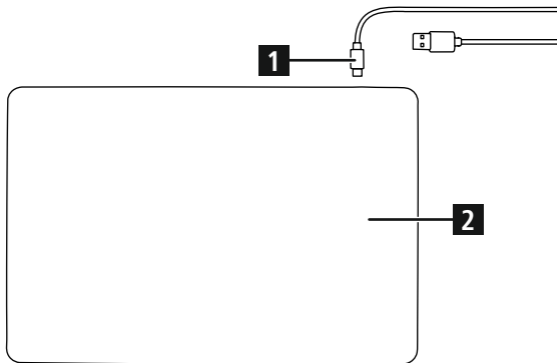
**TR**

**RO**

**S**

**FIN**

**BG**



## Controls and Displays

1. Micro-USB input
2. Charging surface

Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

## 1. Explanation of Warning Symbols and Notes

### Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

### Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

## 2. Package Contents

- 'Wireless Charging' mouse pad
- 1x Micro-USB cable
- These operating instructions

## 3. Safety Notes

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not use the product if the charging cable, adapter cable or power cable is damaged..
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.

- 
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
  - Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
  - Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
  - Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
  - In order to prevent damage caused by overheating, make sure the product is not covered by textiles, metal or other objects.
  - Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
  - Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.



Do not put any bank cards or similar cards with magnetic strips, or other magnetically sensitive objects, on the product. The data on the cards could be damaged or deleted.

### Warning



Ensure that there are no metal parts (for example, metal plate for magnetic holder) on the back of your smartphone. Metal may heat up significantly in the field of the 'Wireless Charging' mouse pad, causing damage to your smartphone and/or the mouse pad.

## 4. Getting Started and Operation

### Note



- To be able to charge your smartphone using the 'Wireless Charging' mouse pad, your smartphone must be compatible with inductive charging technology. For more information, please refer to the operating instructions of your smartphone.
- Note that the presence of mobile phone cases, covers or other materials between the 'Wireless Charging' mouse pad and the back of your smartphone can interfere with charging or even prevent it.

### Warning



- Only use suitable charging devices or USB connections for charging.
- As a rule, do not use charging devices or USB connections that are defective and do not try to repair them yourself.

- 
- Place the rear of your smartphone onto the mouse pad's charging surface (2).
  - Charging starts as soon as an effective induction field has been generated.
  - The current charging status appears on your smartphone.
  - If no connection can be established through induction, you may have to change the position of your smartphone.
  - Charging stops automatically once your smartphone's battery is fully charged.
  - Remove your smartphone from the mouse pad and disconnect the mouse pad from the power supply.
  - Connect the Micro-USB cable supplied to the **Micro-USB input** (1) on the 'Wireless Charging' mouse pad and to a suitable USB charger. Please refer to the operating instructions for the USB charger used.
  - The charger used should have an output current of at least 2000 mA.
  - The green **status LED** (2) lights up briefly to indicate successful connection to a power supply.

#### Note



Disconnect the device from the power supply before cleaning or if it will not be used for a long period of time.

## 5. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

## 6. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

## 7. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-0 (German/English)

Further support information can be found here:


[www.hama.com](http://www.hama.com)

---

## 8. Technical Data

	<b>'Wireless Charging' mouse pad</b>
Input	5.0V $\overline{=}$ DC/2.0A
Output	5W
Dimensions	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Declaration of Conformity

 Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00054772] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Frequency band(s)	108.49 kHz - 175.64 kHz
Maximum radio-frequency power transmitted	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m at 3m

## 10. Recycling Information

### Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

## Bedienungselemente und Anzeigen

1. Micro-USB-Eingang
2. Ladefläche

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

## 1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

### Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

### Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

## 2. Packungsinhalt

- Mauspad „Wireless Charging“
- 1x Micro-USB-Kabel
- diese Bedienungsanleitung

## 3. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Ladekabel, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.

- 
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
  - Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
  - Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
  - Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht durch Textilien, Metall- oder sonstige Gegenstände abgedeckt wird, um Schäden durch Überhitzung zu vermeiden.
  - Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
  - Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.



Legen Sie keine EC- oder ähnliche Karten mit Magnetstreifen sowie magnetisch empfindliche Gegenstände auf das Produkt. Die Daten auf den Karten können beschädigt oder gelöscht werden.

#### Warnung



Stellen Sie sicher, dass sich auf der Rückseite Ihres Smartphones keine Metallteile (z.B. Metallplatte für Magnethalter) befinden. Metall erwärmt sich im Feld des Mauspad „Wireless Charging“ sehr stark und kann Ihr Smartphone und/oder das Mauspad beschädigen.

## 4. Inbetriebnahme und Betrieb

#### Hinweis



- Um Ihr Smartphone über das Mauspad „Wireless Charging“ laden zu können, muss dies kompatibel mit der Induktivladetechnologie sein. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Smartphones.
- Beachten Sie, dass Handytaschen, Cover, etc. und sonstige Materialien zwischen dem Mauspad „Wireless Charging“ und der Rückseite Ihres Smartphones den Ladevorgang stören oder sogar verhindern.

#### Warnung



- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.



- 
- Legen Sie Ihr Smartphone mit der Rückseite auf die Ladefläche (2) des Mauspads.
  - Der Ladevorgang beginnt, sobald ein wirksames Induktionsfeld aufgebaut ist.
  - Der aktuelle Ladestatus wird auf Ihrem Smartphone angezeigt.
  - Kann keine Induktionsverbindung hergestellt werden, verändern Sie ggfs. die Position Ihres Smartphones.
  - Der Ladevorgang wird automatisch beendet, wenn der Akku Ihres Smartphones vollständig geladen ist.
  - Nehmen Sie Ihr Smartphone von dem Mauspad und trennen Sie dieses von der Stromversorgung.
  - Verbinden Sie das beiliegende Micro-USB-Kabel mit dem **Micro-USB-Eingang** (1) des Mauspads „Wireless Charging“ und einem geeigneten USB-Ladegerät. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des verwendeten USB-Ladegeräts.
  - Das verwendete Ladegerät sollte eine Ausgangsstromstärke von 2000 mA (mind.) aufweisen.

#### Hinweis



Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch unbedingt vom Netz.

## 5. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

## 6. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

## 7. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-0 (Deu/Eng)


Weitere Supportinformationen finden Sie hier: [www.hama.com](http://www.hama.com)

---

## 8. Technische Daten

	Mauspad „Wireless Charging“
Eingang	5.0V $\overline{\text{DC}}$ /2.0A
Ausgang	5W
Maße	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00054772] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Frequenzband/Frequenzbänder	108.49 kHz - 175.64 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m at 3m

## 10. Entsorgungshinweise

### Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

## Éléments de commande et d'affichage

1. Entrée micro USB
2. Surface de charge

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama.

Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

## 1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

### Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

### Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

## 2. Contenu de l'emballage

- Tapis de souris « Wireless Charging »
- 1 câble micro USB
- Mode d'emploi

## 3. Consignes de sécurité

- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Cessez d'utiliser l'appareil en cas de détérioration du câble de charge, du câble adaptateur ou du cordon d'alimentation.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ce produit est destiné à un usage domestique non commercial.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez toute chute.

- N'utilisez pas le produit au delà des indications mentionnées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir l'appareil et cessez de l'utiliser en cas de détérioration.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Veillez à ne pas recouvrir le produit d'un tissu, d'un objet métallique ou de tout autre objet afin d'éviter des dommages provoqués par une surchauffe.
- Recyclez les emballages conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification au produit. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.



Ne posez pas de cartes bancaires ou autres cartes à bande magnétique, voire d'objets à sensibilité magnétique sur le produit. Risque d'endommagement, voire d'effacement des données stockées sur les cartes.

#### Avertissement



Assurez-vous qu'aucune pièce métallique (plaque métallique pour support magnétique, etc.) ne se trouve au dos de votre smartphone. L'échauffement important du métal dans le champ du tapis de souris « Wireless Charging » est susceptible d'endommager votre smartphone et/ou le tapis de souris.

## 4. Mise en service et fonctionnement

#### Remarque



- Votre smartphone doit être compatible avec la technologie de charge inductive pour pouvoir être rechargé sur le tapis de souris « Wireless Charging ». Veuillez consulter le mode d'emploi de votre smartphone à ce sujet.
- Veuillez noter que la housse de votre téléphone portable, un étui ou autre matériau situé entre le tapis de souris « Wireless Charging » et le dos de votre smartphone sont susceptibles de perturber, voire d'empêcher le cycle de charge.

#### Avertissement



- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB pour la recharge.
- Cessez d'utiliser tout chargeur ou toute connexion USB défectueux et ne tentez pas de réparer ces derniers.

- 
- Posez le dos de votre smartphone sur la surface de charge (2) du tapis de souris.
  - Le cycle de charge démarre dès l'établissement d'un champ d'induction effectif.
  - L'état de charge actuel apparaît sur votre smartphone.
  - Modifiez la position de votre smartphone en cas d'impossibilité d'établir la connexion par induction.
  - Le cycle de charge s'arrête automatiquement lorsque la batterie de votre smartphone est entièrement chargée.
  - Retirez votre smartphone du tapis de souris et débranchez ce dernier.
  - Raccordez le câble micro-USB fourni à **l'entrée micro-USB (1)** du tapis de souris « Wireless Charging » et à un chargeur USB adapté. Veuillez également consulter le mode d'emploi du chargeur USB utilisé.
  - Le chargeur utilisé doit présenter un courant de sortie minimal de 2000 mA.

#### Remarque



Débranchez impérativement l'appareil avant de procéder à son nettoyage et en cas de non-utilisation prolongée.

### 5. Soins et entretien

Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

### 6. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

### 7. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-0 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : [www.hama.com](http://www.hama.com)

---

## 8. Caractéristiques techniques

	Tapis de souris « Wireless Charging »
Entrée	5.0V $\equiv$ DC/2.0A
Sortie	5W
Dimensions	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Déclaration de conformité

**CE** Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00054772] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Bandes de fréquences	108.49 kHz - 175.64 kHz
Puissance de radiofréquence maximale	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m à 3m

## 10. Consignes de recyclage

### Remarques concernant la protection de l'environnement :



Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usagé(e) aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi les remettre à un revendeur. En permettant le recyclage des produits et des batteries, le consommateur contribuera ainsi à la protection de notre environnement. C'est un geste écologique.

## Elementos de manejo e indicadores

1. Entrada micro-USB
2. Zona de carga

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

## 1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

### Aviso



Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

### Nota



Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

## 2. Contenido del paquete

- Alfombrilla del ratón «de carga inalámbrica»
- 1 cable Micro USB
- Estas instrucciones de uso

## 3. Instrucciones de seguridad

- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No utilice el producto si el cable de carga, el adaptador del cable o el cable eléctrico están dañados.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el calor excesivo y utilícelo solo en ambientes secos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No emplee el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto ni lo ponga en funcionamiento si está dañado.

- 
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan productos electrónicos.
  - Asegúrese de que el producto no quede tapado por textiles, metal u otros objetos, para evitar daños por sobrecalentamiento.
  - Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
  - No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.



No coloque tarjetas CE ni similares con tiras magnéticas ni objetos con sensibilidad magnética sobre el producto. Los datos de las tarjetas pueden sufrir deterioros o incluso borrarse por completo.

#### **Aviso**



Asegúrese de que en el lado posterior de su smartphone no se encuentre ninguna pieza de metal (p. ej., la placa de metal para el soporte magnético). El metal se calienta mucho en la zona de la alfombrilla del ratón «de carga inalámbrica» y puede dañar su smartphone y/o alfombrilla del ratón.

## **4. Puesta en marcha y funcionamiento**

#### **Nota**



- Para poder cargar su smartphone mediante la alfombrilla del ratón «de carga inalámbrica», este debe ser compatible con la tecnología de carga inductiva. Tenga en cuenta también las instrucciones de uso de su smartphone.
- Recuerde que las fundas o cubiertas de teléfonos móviles, etc. u otros materiales que se encuentren entre la alfombrilla del ratón «de carga inalámbrica» y el lado posterior de su smartphone pueden perturbar e incluso impedir el proceso de carga.

#### **Aviso**



- Utilice solo cargadores adecuados o conexiones USB para efectuar la carga.
- No siga utilizando cargadores o conexiones USB defectuosos ni intente repararlos.



- 
- Coloque la parte posterior de su smartphone sobre el área de carga (2) de la alfombrilla de ratón.
  - El proceso de carga se inicia en cuanto se haya establecido un campo de inducción efectivo.
  - El estado de carga actual se indica en su smartphone.
  - Si no se puede establecer una conexión por inducción, cambie la posición de su smartphone.
  - El proceso de carga finaliza automáticamente cuando la batería de su smartphone está completamente cargada.
  - Retire su smartphone de la alfombrilla del ratón y desconecte esta última de la alimentación de corriente.
  - Conecte el cable micro USB suministrado en la **entrada micro USB** (1) de la alfombrilla del ratón «de carga inalámbrica» y un cargador USB compatible. Para ello, tenga en cuenta las instrucciones de uso del cargador USB utilizado.
  - El cargador utilizado debe tener una corriente de salida de 2000 mA (mínimo).

#### **Nota**



Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo y cuando no lo vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado.

### **5. Mantenimiento y cuidado**

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

Asegúrese de que no entre agua en el producto.

### **6. Exclusión de responsabilidad**

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

### **7. Servicio y soporte**

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-0 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Datos técnicos

	<b>Alfombrilla del ratón «de carga inalámbrica»</b>
Entrada	5.0V $\overline{\text{DC}}$ /2.0A
Salida	5W
Dimensiones	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Declaración de conformidad

**CE** Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00054772] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Banda o bandas de frecuencia	108.49 kHz - 175.64 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m at 3m

## 10. Instrucciones para desecho y reciclaje

### Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

## Элементы управления и индикаторы

1. Вход micro-USB
2. Зарядная поверхность

Благодарим за покупку изделия фирмы Nana. Внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

## Предупредительные пиктограммы и инструкции

### Внимание



Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

### Примечание



Дополнительная или важная информация.

## 2. Комплект поставки

- Коврик для мыши Wireless Charging
- 1 кабель Micro-USB
- Настоящая инструкция

## 3. Указания по технике безопасности

- Запрещается использовать не по назначению.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Не давать детям!
- Не используйте изделие, если повреждены кабель для зарядки, кабель адаптера или шнур питания.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Защитите изделие от грязи, влаги и перегрева и используйте его только в сухих условиях.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Соблюдайте технические характеристики и используйте продукт, не выходя за рамки

- 
- его предельных возможностей.
- Не открывайте изделие. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
  - Не используйте в запретных зонах.
  - Во избежание перегрева не закрывайте устройство текстильными, металлическими или любыми другими предметами.
  - Сразу утилизируйте упаковку в соответствии с местными нормами.
  - Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.



Не кладите на устройство банковские карты, а также другие предметы, на которые могут отрицательно влиять магнитные поля. Это может привести к повреждению карт и полному удалению сохраненной на них информации.

#### Предупреждение



Убедитесь в том, что на задней панели вашего смартфона нет металлических деталей (например, металлической пластины для магнитного держателя). Металл сильно нагревается в индукционном поле коврика для мыши Wireless Charging и может повредить смартфон и/или коврик.

## 4. Ввод в эксплуатацию и работа

#### Примечание



- Для зарядки с помощью коврика для мыши Wireless Charging смартфон должен поддерживать технологию индукционной зарядки. Более подробные сведения см. в инструкции по эксплуатации смартфона.
- Футляр, крышка и другие материалы между задней панелью смартфона и ковриком для мыши Wireless Charging могут ухудшать или полностью препятствовать зарядке.

#### Предупреждение



- Для зарядки применяйте только соответствующие зарядные устройства или USB-разъемы.
- Категорически запрещается использовать и ремонтировать неисправные зарядные устройства или USB-разъемы.

- 
- Поместите смартфон на зарядную поверхность (2) коврика для мыши задней панелью вниз.
  - Процесс зарядки начнется сразу после генерирования необходимого индукционного поля.
  - Процесс зарядки отображается на смартфоне.
  - Если индукционная связь не устанавливается, измените положение смартфона.
  - По достижении полной емкости аккумулятора смартфона зарядка отключается автоматически.
  - Снимите смартфон с коврика для мыши и отсоедините коврик от источника питания.
  - С помощью прилагаемого кабеля соедините **микроразъем USB (1)** коврика для мыши Wireless Charging и микроразъем USB соответствующего зарядного устройства. Соблюдайте инструкцию по эксплуатации зарядного устройства USB.
  - Выходной ток используемого зарядного устройства должен составлять не менее 2000 мА.

#### Примечание



Перед очисткой, а также если коврик не используется в течение длительного времени, всегда отключайте питание.

## 5. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

## 6. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

## 7. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.

Горячая линия отдела техобслуживания:

+49 9091 502-0 (немецкий, английский)

Подробнее смотрите здесь: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Технические характеристики

	Коврик для мыши Wireless Charging
Вход	5.0V $\overline{=}$ DC/2.0A
Выход	5W
Размеры	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Декларация производителя

**CE** Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00054772] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Диапазон/диапазоны частот	108.49 kHz - 175.64 kHz
Максимальная излучаемая мощность	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m at 3m

## 10. Инструкции по утилизации

### Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

## Elementi di comando e indicazioni

1. Ingresso micro USB
2. Superficie di carica

Grazie per avere acquistato un prodotto Hamal!

Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

## 1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

### Attenzione



Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

### Avvertenza



Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

## 2. Contenuto della confezione

- Tappetino per mouse per "caricamento wireless"
- 1 x Cavo micro USB
- Queste istruzioni per l'uso

## 3. Avvertenze di sicurezza

- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Non utilizzare il prodotto se il cavo adattatore o il cavo di rete presentano danni.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato e non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento, e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni.
- Non mettere in funzione il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.

- 
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
  - Non utilizzare il prodotto in ambienti in cui non sono ammesse apparecchiature elettroniche.
  - Fare attenzione a non coprire il prodotto con tessuti, oggetti metallici o di altro genere per evitare danni dovuti al surriscaldamento.
  - Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio, attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
  - Non apportare alcun tipo di modifica al prodotto. in modo da non perdere invalidare la garanzia.



Non appoggiare sul prodotto bancomat, carte con bande magnetiche e oggetti sensibili al magnetismo. I dati sulle carte possono danneggiarsi o venire cancellati completamente.

#### Attenzione



Accertarsi che sul retro del proprio terminale non si trovino parti metalliche (ad es. placca metallica per supporto magnetico). Il metallo si surriscalda molto nel campo di azione del tappetino per mouse per "caricamento wireless" e ciò può danneggiare sia il proprio smartphone che il tappetino per mouse stesso.

## 4. Messa in esercizio e funzionamento

#### Nota



- Per caricare lo smartphone con il tappetino per mouse per "caricamento wireless" esso deve essere compatibile con la tecnologia di carica a induzione. Consultare le istruzioni per l'uso del proprio smartphone.
- Fare attenzione che le custodie per i cellulari, le cover ecc. ed altri materiali tra il campo di carica del tappetino per mouse per "caricamento wireless" e il retro del terminale possono disturbare o addirittura impedire il processo di carica.

#### Attenzione



- Per la carica utilizzare esclusivamente caricabatterie o attacchi USB idonei.
- Non utilizzare più i caricabatterie o gli attacchi USB difettosi e non cercare di ripararli.



- 
- Posizionare il proprio smartphone con il lato posteriore sul campo di carica (2) del tappetino per mouse.
  - Il processo di carica ha inizio non appena viene creato un campo di carica a induzione efficace.
  - L'attuale stato di carica viene visualizzato sul proprio smartphone.
  - Se non viene realizzata alcuna connessione a induzione, modificare la posizione del proprio smartphone.
  - Il processo di carica termina automaticamente nel momento in cui la batteria del proprio smartphone è completamente carica.
  - Rimuovere lo smartphone dal tappetino per mouse a induzione e scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
  - Collegare il cavo micro USB in dotazione con **l'ingresso micro USB (1)** del tappetino per mouse per "caricamento wireless" ad un caricabatterie USB adatto. Consultare le istruzioni per l'uso del caricabatterie USB utilizzato.
  - Il caricabatterie utilizzato deve avere un'intensità di corrente in uscita come minimo pari a 2000 mA.

#### **Nota**



Prima della pulizia e in un caso di lungo inutilizzo, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.

### **5. Cura e manutenzione**

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detersivi aggressivi.

Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

### **6. Esclusione di garanzia**

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

### **7. Assistenza e supporto**

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.

Hotline: +49 9091 502-0 (ted./ing.)

Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: [www.hama.com](http://www.hama.com)

---

## 8. Dati tecnici

	<b>Tappetino per mouse per "caricamento wireless"</b>
Ingresso	5.0V $\overline{\text{DC}}$ /2.0A
Uscita	5W
Dimensioni	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Dichiarazione di conformità

**CE** Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00054772] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Bande di frequenza	108.49 kHz - 175.64 kHz
Massima potenza radiofrequenza trasmessa	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m at 3m

## 10. Indicazioni di smaltimento

### Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

## Bedieningselementen en weergaven/indicatoren

1. Micro-USB-ingang
2. Laadoppervlak

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

## Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

### Waarschuwing



Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

### Aanwijzing



Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

## 2. Inhoud van de verpakking

- Muismat „Wireless Charging“
- 1x Micro-USB-kabel
- Deze bedieningsinstructies

## 3. Veiligheidsinstructies

- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het product niet indien de oplaadkabel of de voedingskabel is beschadigd.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privégebruik in huiselijke kring.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.

- 
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische producten niet zijn toegestaan.
  - Let u erop dat het product niet door textiel, metaal of andere voorwerpen wordt afgedekt om beschadiging door oververhitting te voorkomen.
  - Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
  - Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.



Plaats geen EC- of soortgelijke kaarten met een magneetstrip, evenals magnetisch gevoelige voorwerpen op het product. De gegevens op kaarten kunnen beschadigd raken of worden gewist.

### Waarschuwing



Controleer dat er zich op de achterzijde van uw smartphone geen metalen onderdelen (bijv. metalen plaat voor magneethouders) bevinden. Metaal wordt in het veld van de muismat „Wireless Charging“ zeer heet en kan uw smartphone en/of de muismat beschadigen.

## 4. Ingebruikneming en werking

### Aanwijzing



- Om uw smartphone via de muismat „Wireless Charging“ te kunnen opladen, dient deze met de inductie-oplaadtechnologie compatibel te zijn. Lees hiervoor a.u.b. de bedieningsinstructies van uw smartphone
- Denkt u eraan dat hoesjes, covers enz. evenals andere materialen tussen de muismat „Wireless Charging“ en de achterzijde van uw smartphone het opladen kunnen storen of zelfs verhinderen.

### Waarschuwing



- Gebruik alleen geschikte opladers of USB-aansluitingen voor het opladen.
- Gebruik defecte laadapparatuur of USB-aansluitingen niet meer en probeer ze niet te repareren.

- 
- Leg uw smartphone met de achterzijde op het laadvlak (2) van de muismat.
  - Het opladen begint zodra er een effectief inductieveld is opgebouwd.
  - De actuele oplaadstatus wordt op uw smartphone weergegeven.
  - Indien er geen inductieverbinding tot stand kan worden gebracht, wijzig dan evt. de positie van uw smartphone.
  - Het opladen wordt automatisch beëindigd zodra de accu van uw smartphone volledig is opgeladen.
  - Haal uw smartphone van de muismat weg en verbreek de spanningsvoorziening.
  - Verbind de meegeleverde Micro-USB-kabel met de **Micro-USB-ingang** (1) van de muismat „Wireless Charging“ en een geschikte USB-oplader. Neem hiervoor de bedieningsinstructies van de gebruikte USB-oplader in acht.
  - De gebruikte oplader dient een uitgangsstroom te leveren van minimaal 2000 mA.

### Aanwijzing



Trek de stekker vóór de reiniging en bij langer niet in gebruik zijn altijd uit het stopcontact.

## 5. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

## 6. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

## 7. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.  
Hotline: +49 9091 502-0 (Duits/Engels)

Meer support-informatie vindt u hier:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

---

## 8. Technische specificaties

	Muismat „Wireless Charging“
Ingang	5.0V $\overline{\text{DC}}$ /2.0A
Uitgang	5W
Afmetingen	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Conformiteitsverklaring

**CE** Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00054772] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Frequentieband(en)	108.49 kHz - 175.64 kHz
Maximaal radiofrequent vermogen	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m at 3m

## 10. Aanwijzingen over de afvalverwerking

### Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/ batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

## Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

1. Υποδοχή micro USB
2. Επιφάνεια φόρτισης

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. της Hama!  
Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε της συσκευή, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

## 1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

### Προειδοποίηση



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήση την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

### Υπόδειξη



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

## 2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Επιφάνεια ποντικιού „Wireless Charging“
- 1x καλώδιο micro-USB
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

## 3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχουν υποστεί ζημιά το καλώδιο φόρτισης, το καλώδιο του μετασχηματιστή ή το καλώδιο του ρεύματος.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Το προϊόν προορίζεται για ιδιωτική, οικιακή χρήση και όχι για εμπορικούς σκοπούς.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέσει κάτω και μην το υποβάλλετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων ισχύος που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.

- Μην ανοίγετε το προϊόν και διακόψτε τη χρήση του αν χαλάσει.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικά προϊόντα.
- Προσέξτε να μην καλύψετε το προϊόν με υφάσματα, μεταλλικά ή άλλα αντικείμενα, για να αποφύγετε τυχόν ζημιές από υπερθέρμανση.
- Απορρίψτε κατευθείαν τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στο προϊόν. Θα παύσουν να ισχύουν οι απαιτήσεις που απορρέουν από την εγγύηση.



Μην τοποθετείτε κάρτες ανάληψης μετρητών ή παρόμοιες κάρτες με μαγνητικές λωρίδες ή αντικείμενα ευαίσθητα στους μαγνήτες πάνω στο προϊόν. Τα δεδομένα στις κάρτες μπορεί να υποστούν φθορά ή να διαγραφούν.

### Προειδοποίηση



Εξασφαλίστε ότι δεν υπάρχουν μεταλλικά τμήματα στην πίσω πλευρά του smartphone (π.χ. μεταλλική πλάκα για μαγνητικό στήριγμα). Το μέταλλο θερμαίνεται στην επιφάνεια του ποντικιού „Wireless Charging“ και μπορεί να προκαλέσει βλάβες στο smartphone ή/και στην επιφάνεια του ποντικιού.

## 4. Έναρξη χρήσης και λειτουργία

### Υπόδειξη



- Για να μπορείτε να φορτίσετε το smartphone σας μέσω της επιφάνειας ποντικιού „Wireless Charging“, πρέπει να είναι συμβατό με την τεχνολογία επαγωγικής φόρτισης. Λάβετε υπόψη σχετικά το εγχειρίδιο χρήσης του smartphone.
- Λάβετε υπόψη ότι οι θήκες κινητών, τα καλύμματα κ.λπ. καθώς και άλλα υλικά που βρίσκονται μεταξύ της επιφάνειας ποντικιού „Wireless Charging“ και της πίσω πλευράς του smartphone ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές ή να εμποδίσουν τη διαδικασία φόρτισης.

### Προειδοποίηση



- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους φορτιστές ή υποδοχές USB για τη φόρτιση.
- Γενικά μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικούς φορτιστές ή υποδοχές USB και μην προσπαθείτε να τους επισκευάσετε.



- Τοποθετήστε το smartphone με την πίσω πλευρά στην επιφάνεια φόρτισης (2) της επιφάνειας ποντικιού.
- Η διαδικασία φόρτισης θα ξεκινήσει μόλις δημιουργηθεί ένα πεδίο επαγωγής.
- Η τρέχουσα κατάσταση φόρτισης θα εμφανιστεί στο smartphone.
- Αν δεν μπορεί να δημιουργηθεί επαγωγική σύνδεση, αλλάξτε τη θέση του smartphone αν χρειάζεται.
- Η διαδικασία φόρτισης θα τερματιστεί αυτόματα, όταν φορτιστεί πλήρως η μπαταρία του smartphone.
- Απομακρύνετε το smartphone από την επιφάνεια ποντικιού και αποσυνδέστε την επιφάνεια από την παροχή ρεύματος.
- Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο micro USB με την **υποδοχή εισόδου micro USB** (1) της επιφάνειας ποντικιού „Wireless Charging“ και έναν κατάλληλο φορτιστή USB. Λάβετε σχετικά υπόψη το εγχειρίδιο χρήσης του χρησιμοποιούμενου φορτιστή USB.
- Ο φορτιστής που χρησιμοποιείτε θα πρέπει να διαθέτει ένταση ρεύματος εξόδου 2000 mA (ελάχ.).

## Υπόδειξη



Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής και αν αυτή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα αποσυνδέστε την οπωσδήποτε από την πρίζα.

## 5. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.  
Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.

## 6. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

## 7. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.

Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-0 (Γερμανικά/Αγγλικά)

Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Τεχνικά χαρακτηριστικά

	Επιφάνεια ποντικιού „Wireless Charging“
Υποδοχή εισόδου	5.0V $\equiv$ DC/2.0A
Υποδοχή εξόδου	5W
Διαστάσεις	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Δήλωση συμμόρφωσης

**CE** Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00054772] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Ζώνη συχνοτήτων/Ζώνες συχνοτήτων	108.49 kHz - 175.64 kHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	H-Field 32.4 dBμA/m at 3m

## 10. Υποδείξεις απόρριψης

### Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΥ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

## Elementy obsługi i sygnalizacji

1. Wejście micro USB
2. Powierzchnia ładowania

Dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

## 1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

### Ostrzeżenie



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

### Wskazówki



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

## 2. Zawartość opakowania

- Podkładka pod mysz „Wireless Charging”
- 1x kabel micro USB
- Niniejsza instrukcja obsługi

## 3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Nie używać produktu, jeżeli kabel do ładowania, kabel zasilacza bądź przewód sieciowy są uszkodzone.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu ani nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.

- Nie należy zakrywać produktu tekstyliami, elementami metalowymi lub innymi przedmiotami, aby uniknąć uszkodzenia wskutek przegrzania.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.
- Nie modyfikować produktu. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.



Nie układać na produkcie kart EC, innych kart płatniczych z paskiem magnetycznym ani przedmiotów wrażliwych magnetycznie. Dane zapisane na kartach mogą ulec uszkodzeniu lub skasowaniu.

#### Ostrzeżenie



Sprawdzić, czy z tyłu smartfona nie znajdują się części metalowe (np. płytko metalowa uchwyty magnetycznego). W polu podkładki pod mysz „Wireless Charging” metal nagrzewa się do wysokiej temperatury i może uszkodzić smartfon i/lub podkładkę.

## 4. Uruchamianie i obsługa

#### Wskazówka



- Aby naładować smartfon za pomocą podkładki pod mysz „Wireless Charging”, musi być on kompatybilny z technologią ładowania indukcyjnego. Przestrzegać w tym zakresie instrukcji obsługi smartfona.
- Należy pamiętać, że etui, ramki do telefonów komórkowych itp. oraz inne materiały znajdujące się między podkładką pod mysz „Wireless Charging” a tyłem urządzenia mogą zakłócić bądź nawet uniemożliwić proces ładowania.

#### Ostrzeżenie



- Używać do ładowania tylko odpowiednich ładowarek lub portów USB.
- Nie stosować uszkodzonych ładowarek ani portów USB i nie próbować ich naprawiać.

- 
- Położyć smartfon tylną stroną na powierzchni ładowania (2) podkładki pod mysz.
  - Proces ładowania rozpoczyna się po wytworzeniu aktywnego pola indukcyjnego.
  - Aktualny stan ładowania jest wskazywany na smartfonie.
  - Jeżeli połączenie indukcyjne nie jest możliwe, w razie potrzeby zmienić pozycję smartfona.
  - Proces ładowania kończy się automatycznie, gdy akumulator smartfona jest całkowicie naładowany.
  - Zdjąć smartfon z podkładki pod mysz i odłączyć ją od zasilania.
  - Podłączyć dołączony kabel micro USB z **wejściem micro USB** (1) podkładki pod mysz „Wireless Charging” i odpowiednią ładowarką USB. Uwzględnić instrukcję obsługi stosowanej ładowarki USB.
  - Stosowana ładowarka powinna wykazywać wyjściowe natężenie prądu o wartości 2000 mA (min.).

### Wskazówka



Przed czyszczeniem i w przypadku dłuższego nieużywania koniecznie odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

## 5. Czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów.

Uważać, aby do wnętrza produktu nie wniknęła woda.

## 6. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

## 7. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-0 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Dane techniczne

	Podkładka pod mysz „Wireless Charging”
Wejście	5.0V $\overline{\text{DC}}$ /2.0A
Wyjście	5W
Wymiary	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Deklaracja zgodności

**CE** Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00054772] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Częstotliwość transmisji	108.49 kHz - 175.64 kHz
Maksymalna moc transmisji	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m at 3m

## 10. Informacje dotycząca recyklingu

### Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

## Kezelőelemek és jelzőfények

1. Micro USB bemenet
2. Töltő alátét

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta!

Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

## 1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

### Figyelmeztetés



Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

### Hivatkozás



Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

## 2. A csomag tartalma

- „Wireless Charging” egérpád
- 1x micro USB kábel
- ez a kezelési útmutató

## 3. Biztonsági utasítások

- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne használja a terméket, ha a töltőkábel, az adapterkábel vagy a hálózati kábel megsérült.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberre.
- A termék magáncélú, és nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban szereplő teljesítményhatárokon kívül.

- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- A túlmelegedés okozta károk elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy ne fedje le a terméket textillel, fémmel, vagy egyéb tárggyal.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- A terméken ne végezzen módosításokat. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.



Ne helyezzen bankkártyát, vagy hasonló, mágnescsikkel ellátott kártyát, valamint mágnesre érzékeny tárgyat a termékre. A kártyán lévő adatok megsérülhetnek vagy törölődhetnek.

### Figyelmeztetés



Ügyeljen arra, hogy okostelefonja hátoldalán ne legyen semmilyen fémalkatrész (pl. fémlemez mágneses tartóhoz). A fém felmelegszik a „Wireless Charging” egérpaddal közelségben, ami kárt tehet telefonjában és/vagy az egérpaddban.

## 4. Üzembevétel és üzemeltetés

### Megjegyzés



- Ahhoz, hogy okostelefonját a „Wireless Charging” egérpaddal tölthesse, az eszköznek kompatibilisnek kell lennie az induktív töltési technológiával. Ehhez vegye figyelembe az okostelefonja használati útmutatóját.
- Vegye figyelembe, hogy a „Wireless Charging” egérpadd és az okostelefon hátlapja között található mobiltelefonok, védőtokok stb. vagy egyéb anyagok a töltés folyamatát zavarhatják vagy megakadályozhatják.

### Figyelmeztetés



- Töltéshez csak megfelelő töltőket vagy USB-csatlakozókat használjon.
- Ne használja többet a hibás töltőket vagy USB-csatlakozókat, és ne próbálja ezeket megjavítani.



- 
- Helyezze az okostelefonját az egérpád hátoldalán található töltőfelületre (2).
  - A töltési folyamat elkezdődik, amint létrejön az indukciós mező.
  - Az aktuális töltési állapot megjelenik az okostelefonon.
  - Ha indukciós kapcsolat nem jött létre, adott esetben helyezze át az okostelefont.
  - A töltési folyamat automatikusan befejeződik, amikor az okostelefon akkumulátora feltöltődött.
  - Vegye le az okostelefont az egérpadról, a töltőt pedig válassza le az áramellátásról.
  - Csatlakoztassa a mellékelt micro USB-kábelt a „Wireless Charging” egérpád **micro USB-bemenetére** (1) és egy megfelelő USB-töltőkészülékre. Ehhez kapcsolódóan olvassa el az USB töltőkészülék használati útmutatóját.
  - Az alkalmazott töltőnek (legalább) 2000 mA kimeneti árammal kell rendelkeznie.

### Megjegyzés



Tisztítás előtt és hosszabb nemhasználat esetén feltétlenül válassza le a készüléket a hálózatról.

## 5. Karbantartás és ápolás

Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószeret.

Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

## 6. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

## 7. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadásához.

Közvetlen vonal Közvetlen vonal:

+49 9091 502-0 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Műszaki adatok

	<b>„Wireless Charging” egérpad</b>
Bemenet	5.0V $\overline{=}$ DC/2.0A
Kimenet	5W
Méretek	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Megfelelőségi nyilatkozat

**CE** Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00054772] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Az(ok) a frekvenciasáv(ok)	108.49 kHz - 175.64 kHz
Maximális jelerősség	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m at 3m

## 10. Ártalmatlanítási előírások

### Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétkosárba dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkosárba dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

## Ovládací prvky a indikace

1. Vstup mikro USB
2. Nabíjecí plocha

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama.

Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

## 1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

### Upozornění



Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

### Poznámka



Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

## 2. Obsah balení

- Podložka pod myš s bezdrátovým nabíjením „Wireless Charging“
- 1x mikro USB kabel
- tento návod k obsluze

## 3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je nabíjecí kabel, kabel adaptéru nebo síťové vedení poškozeno.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek je určen pro soukromé, nekomerční použití.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Zabraňte pádu výrobku a nevystavujte ho velkým otřesům.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde platí zákaz používání elektronických přístrojů.

- 
- Dbejte na to, aby výrobek nebyl zakryt textiliemi, kovovými nebo jinými předměty. Zabrání tak poškození z důvodu přehřátí.
  - Obalový materiál ihned zlikvidujte podle platných místních předpisů pro likvidaci odpadů.
  - Na výrobku neprovádějte žádné změny. V takovém případě zanikají veškeré nároky na záruku.



Nepokládejte na výrobek platební karty nebo podobné karty s magnetickým proužkem ani magneticky citlivé předměty. Může dojít k poškození nebo vymazání dat na kartě.

#### Varování



Ujistěte se, že se na zadní straně vašeho smartphonu nenachází žádné kovové součásti (např. kovové desky pro magnetické držáky). Kov se v poli podložky pod myš s bezdrátovým nabíjením velmi silně zahřívá a může poškodit smartphone a/nebo samotnou podložku pod myš.

## 4. Uvedení do provozu a provoz

#### Upozornění



- Abyste mohli nabíjet smartphone pomocí podložky pod myš s bezdrátovým nabíjením, musí být přístroj kompatibilní s technologií indukčního nabíjení. Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze smartphonu.
- Dbejte na to, aby pouzdra na mobilní telefony, kryty atd. a jiné materiály mezi podložkou pod myš s bezdrátovým nabíjením a zadní stranou smartphonu nenarušovaly nebo dokonce nebránily nabíjení.

#### Varování



- Pro nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky nebo USB přípojky.
- Vadné nabíječky nebo USB přípojky již dále nepoužívejte a ani se je nepokoušejte opravovat.

- 
- Položte smartphone zadní stranou na nabíjecí plochu (2) podložky pod myš.
  - Jakmile se vytvoří účinné indukční pole, spustí se nabíjení.
  - Na smartphonu se zobrazí aktuální stav nabíjení.
  - Pokud nelze vytvořit indukční spojení, změňte příp. polohu smartphonu.
  - Proces nabíjení se automaticky ukončí, když je baterie smartphonu plně nabitá.
  - Odeberte smartphone z podložky pod myš a odpojte ji z napájení.
  - Propojte příložený kabel micro USB se **vstupem micro USB v (1)** podložce pod myš s bezdrátovým nabíjením a vhodnou USB nabíječkou. Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze používané USB nabíječky.
  - Použitá nabíječka by měla mít výstupní proud 2000 mA (min.).

### Upozornění



Před čištěním a v případě delšího nepoužívání vždy odpojte přístroj ze sítě.

## 5. Údržba a čištění

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

## 6. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

## 7. Servis a podpora

Máte otázky k produktu? Obraťte se na poradenské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-0 (německy/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese: [www.hama.com](http://www.hama.com)



## Ovládacie prvky a indikácie

1. Micro USB vstup
2. Nabíjacia plocha

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama.

Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

## 1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

### Upozornenie



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

### Poznámka



Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

## 2. Obsah balenia

- Podložka pod myš „Wireless Charging“
- 1x kábel s konektorom micro USB
- Tento návod na používanie

## 3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú poškodené nabíjací kábel, adaptérový kábel alebo sieťové vedenie.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Tento výrobok je určený na súkromné použitie v domácnosti, nie na komerčné použitie.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok nenechajte spadnúť na zem a ani ho nevystavujte silným otrasom.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonových medzí uvedených v technických údajoch.
- Výrobok neatváraajte a viac ho nepoužívajte, ak zistíte, že je poškodený.
- Nepoužívajte výrobok v priestoroch, v ktorých nie je dovolené používať elektronické výrobky.

- Dbajte na to, aby výrobok nebol zakrytý textíliami, kovovými alebo inými predmetmi, aby sa zabránilo škodám spôsobeným prehriatím.
- Obalový materiál ihneď zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o nakladaní s odpadmi.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V opačnom prípade stratíte akékoľvek nároky na poskytnutie záruky.



Neukladajte na výrobok platobné alebo podobné karty s magnetickým pruhom, ako aj magneticky citlivé predmety. Údaje na kartách by sa mohli poškodiť alebo vymazať.

### Výstraha



Ubezpečte sa, že sa na zadnej strane vášho smartfónu nenachádzajú žiadne kovové predmety (napr. kovová doska pre magnetický držiak). V elektromagnetickom poli podložky pod myš „Wireless Charging“ sa kov veľmi silno ohreje a môže poškodiť váš smartfón alebo podložku pod myš.

## 4. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

### Hinweis



- Aby ste svoj smartfón mohli nabíjať pomocou podložky pod myš „Wireless Charging“, musí byť kompatibilný s technológiou indukčného nabíjania. Postupujte pritom podľa návodu na používanie vášho smartfónu.
- Vezmite na vedomie, že puzdrá na mobily, obaly atď. a ostatné materiály medzi podložkou pod myš „Wireless Charging“ a zadnou stranou vášho smartfónu môžu narušiť alebo dokonca znemožniť proces nabíjania.

### Výstraha



- Na nabíjanie používajte iba vhodné nabíjačky alebo USB prípojky.
- Poškodené nabíjačky alebo USB prípojky zo zásady viac nepoužívajte a ani sa ich nepokúšajte opraviť.



- 
- Položte váš smartfón zadnou stranou na nabíjaciu plochu (2) podložky pod myš.
  - Proces nabíjania sa začne hneď po vytvorení účinného indukčného poľa.
  - Na vašom smartfóne sa zobrazí aktuálny stav nabíjania.
  - Ak indukčné spojenie nie je možné vytvoriť, zmeňte prípadne polohu vášho smartfónu.
  - Proces nabíjania sa automaticky ukončí, keď je akumulátor vášho smartfónu úplne nabitý.
  - Odoberte váš smartfón z podložky pod myš a odpojte podložku od napájania.
  - Spojte priložený micro USB kábel s **mikro USB vstupom** (1) podložky pod myš „Wireless Charging“ a vhodnou USB nabíjačkou. Postupujte pritom podľa návodu na obsluhu príslušnej USB nabíjačky.
  - Intenzita výstupného prúdu použitej nabíjačky by mala byť (minimálne) 2000 mA.

### Upozornenie



Pred čistením a pri dlhšom nepoužívaní odpojte bezpodmienečne prístroj od siete.

## 5. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

## 6. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

## 7. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.

Hotline: +49 9091 502-0 (nem./angl.)

Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

---

## 8. Technické údaje

	Podložka pod myš „Wireless Charging“
Vstup	5.0V $\overleftrightarrow{\text{DC}}$ 2.0A
Výstup	5W
Rozmery	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Vyhlásenie o zhode

**CE** Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00054772] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Frekvenčné pásmo resp. pásma	108.49 kHz - 175.64 kHz
Maximálny vysokofrekvenčný	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m at 3m

## 10. Pokyny pre likvidáciu

### Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

## Elementos de comando e indicadores

1. Entrada micro USB
2. Área de carregamento

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

## 1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

### Aviso



É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

### Nota



É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

## 2. Conteúdo da embalagem

- Tapete de rato „Wireless Charging“
- 1 cabo micro-USB
- Este manual de instruções

## 3. Indicações de segurança

- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Não utilize o produto se o cabo de carregamento, o cabo adaptador ou o cabo de alimentação estiver danificado.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- O produto destina-se apenas a utilização privada e não comercial.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o apenas em ambientes secos.
- Não deixe cair o produto, nem o submeta a impactos fortes.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.

- Não abra o produto nem o continue a utilizar em caso de danos.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos eletrônicos.
- Certifique-se de que o produto não é coberto por tecidos, objetos metálicos ou outros, para evitar danos devido a sobreaquecimento.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efetue modificações no produto. Caso contrário, perde todos os direitos de garantia.



Não coloque cartões multibanco ou cartões semelhantes com bandas magnéticas, assim como objetos magneticamente sensíveis, sobre o produto. As informações memorizadas nos cartões poderão ser danificadas ou apagadas.

#### **Aviso**



Certifique-se de que não se encontra qualquer peça metálica (por ex., placa metálica para suporte metálico) na parte traseira do seu dispositivo. O metal aquece muito fortemente na área do tapete de rato „Wireless Charging“ e pode danificar o seu smartphone e/ou o tapete de rato.

## **4. Colocação em funcionamento e operação**

#### **Nota**



- Para poder carregar o seu smartphone através do tapete de rato „Wireless Charging“, este tem de ser compatível com a tecnologia de carregamento por indução. Para tal, consulte o manual de instruções do seu smartphone.
- Tenha em atenção que as bolsas para telemóveis, capas, etc. e outros materiais entre o tapete de rato „Wireless Charging“ e a parte traseira do seu smartphone podem afetar ou até impedir o processo de carregamento.

#### **Aviso**



- Utilize apenas carregadores adequados ou ligações USB para efetuar o carregamento.
- De modo geral, não utilize carregadores ou ligações USB que apresentem danos, nem tente reparar os mesmos.

- 
- Coloque o seu smartphone na área de carregamento (2) do tapete de rato com a parte traseira virada para baixo.
  - O processo de carregamento é iniciado assim que for estabelecido um campo de indução eficaz.
  - O estado de carregamento atual é apresentado no seu smartphone.
  - Caso não seja possível estabelecer uma ligação de indução, altere eventualmente a posição do seu smartphone.
  - O processo de carregamento é automaticamente terminado quando a bateria do seu smartphone estiver totalmente carregada.
  - Remova o seu smartphone do tapete de rato e desligue o tapete da corrente de alimentação.
  - Ligue o cabo micro-USB incluído à **entrada micro-USB** (1) do tapete de rato „Wireless Charging“ e a um carregador USB adequado. Para tal, consulte o manual de instruções do carregador USB utilizado.
  - O carregador utilizado deve apresentar uma intensidade de corrente de saída de 2000 mA (mínimo).

#### Nota



Desligue sempre o aparelho da rede elétrica antes de efetuar a limpeza e se não o utilizar durante um período prolongado.

## 5. Manutenção e conservação

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.  
Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

## 6. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

## 7. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.  
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-0 (alemão/inglês)  
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: [www.hama.com](http://www.hama.com)

---

## 8. Especificações técnicas

	<b>Tapete de rato „Wireless Charging“</b>
Entrada	5.0V $\leftrightarrow$ DC/2.0A
Saída	5W
Dimensões	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Declaração de conformidade



O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00054772] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Banda(s) de frequências	108.49 kHz - 175.64 kHz
Potência máxima transmitida	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m at 3m

## 10 .Indicações de eliminação

### Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

## Kumanda elemanları ve göstergeler

1. Micro-USB girişı
2. Őarj yüzeyi

Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz!

Biraz zaman ayırın ve önce aşığıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanma kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

## 1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması

### Uyarı

Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.



### Not

Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır



## 2. Paketin içindekiler

- „Wireless Charging“ fare altlığı
- 1x Micro-USB kablo
- bu kullanım kılavuzu

## 3. Güvenlik uyarıları

- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Ürünü kalorifer veya diğeri ısı kaynakları yakınında kullanmayın veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Bu cihaz, diğeri elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!
- Őarj kablosu, adaptör kablosu veya Őebeke kablosu arızalı olan ürünü kullanmayın.
- Cihazı kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmaları yetkili usta personele yaptırınız.
- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörölmüştür.
- Cihazı pislere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Ürünün iğini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.

- Bu ürünü elektronik ürünlerin kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Aşırı ısınmadan dolayı hasarları önlemek için ürünün üzerine kumaş, metal veya başka nesnelere konulmasına dikkat ediniz.
- Ambalaj malzemelerini yerel kurallara uygun olarak atık toplamaya verin.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti hakkınız kaybolur.



Ürünün üzerine manyetik şeritli EC ya da benzer kartları ve hassas manyetik nesnelere bırakmayınız. Kartların üzerindeki veriler zarar görebilir veya silinebilir.

#### Uyarı



Akıllı telefonunuzun arka yüzünde metal parçalar (örn. mıknatıslı tutucu için metal plaka) bulunmadığından emin olun. „Wireless Charging“ fare altlığının alanında metaller aşırı ısınır ve akıllı telefonunuza ve/veya fare altlığına zarar verebilir.

#### 4. Devreye alma ve çalıştırma

##### Not



- Akıllı telefonunuzu „Wireless Charging“ fare altlığının üzerinden şarj edebilmek için, endüktif şarj teknolojisi ile uyumlu olması gerekir. Bu konuda akıllı telefonunuzun kullanım kılavuzunu dikkate alınız.
- Cep telefonu kılıfları, kapakları, vs. ve „Wireless Charging“ fare altlığı ile akıllı telefonunuzun arka yüzü arasında bulunan diğer malzemelerin, şarj işlemi aksatarak engelleyebileceğini unutmayın.

##### Uyarı



- Şarj için yalnızca uygun şarj cihazları veya USB bağlantılarını kullanın.
- Arızalı şarj cihazlarını veya USB bağlantılarını artık kullanmayın ve tamir etmeyi de denemeyin.



- 
- Akıllı telefonunuzu arka yüzüyle, fare altlığının şarj yüzeyi (2) üzerine koyun.
  - Etkin bir endüksiyon alanı üretildiği anda, şarj işlemi başlar.
  - Güncel şarj durumu akıllı telefonunuzda gösterilir.
  - Bir endüksiyon bağlantısı kurulamazsa, akıllı telefonunuzun pozisyonunu değiştirmeniz gerekebilir.
  - Akıllı telefonunuzun aküsü tamamen şarj olduğunda, şarj işlemi otomatik olarak sona erer.
  - Akıllı telefonunuzu fare altlığından alıp güç kaynağından ayırın.
  - Ekte bulunan Micro-USB kablosunu, „Wireless Charging“ fare altlığının **Micro-USB girişine** (1) ve uygun bir USB şarj aletine bağlayın. Bunun için kullanılan USB şarj aletinin kullanım kılavuzunu dikkate alınız.
  - Kullanılan şarj aleti, 2000 mA (asgari) değerinde bir çıkış akımı gücüne sahip olmalıdır.

### Hinweis



Cihazı temizlemeden önce veya uzun süre kullanılmayacaksa şebekeden ayırın.

## 5. Bakım ve temizlik

Bu cihazı sadece lütfen, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın. Ürünün içine su girmemesine dikkat edin.

## 6. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

## 7. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.  
Hotline: +49 9091 502-0 (Alm/İng)  
Diğer destek bilgileri için, bkz.: [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Teknik bilgiler

	<b>„Wireless Charging“ fare altlığı</b>
Giriş	5.0V $\leftrightarrow$ DC/2.0A
Çıkış	5W
Boyutlar	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Uygunluk beyanı

**CE** İş bu belge ile Hama GmbH & Co KG kablosuz sistem tipin [00054772] 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Frekans bandı/frekans bantları	108.49 kHz - 175.64 kHz
İletilen maksimum radyo frekans gücü	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m at 3m

## 10. Atık Toplama Bilgileri

### Çevre koruma uyarısı:



Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine veya satın alındıkları yerlere götürülmelidir. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

## Elemente de comandă și afișaje

1. Intrare micro USB
2. Suprafață de încărcare

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama.

Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

## 1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

### Avertizare



Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

### Instrucțiune



Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

## 2. Conținutul pachetului

- Mouspad „Wireless Charging“
- 1 x cablu micro USB
- Acest manual de utilizare

## 3. Instrucțiuni de siguranță

- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Nu utilizați produsul dacă cablul de încărcare, cablul adaptor sau conductorul rețelei sunt deteriorate.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.

- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Pentru a evita deteriorări provocate de supraîncălzire, produsul nu trebuie să fie acoperit de articole textile, metalice sau de orice alt fel.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu executați modificări la produs. În acest fel, pierdeți orice drept la garanție.



Nu puneți carduri de credit sau alte carduri magnetice, precum și alte obiecte sensibile la câmpuri magnetice, pe produs. Datele conținute de carduri pot fi deteriorate sau șterse.

#### **Avertizare**



Asigurați-vă că pe spatele smartphone-ului nu se găsesc componente metalice (de ex. placă metalică pentru suport magnetic). În câmpul mousepadului „Wireless Charging”, metalul se încinge foarte tare și vă poate deteriora smartphone-ul și/sau mousepadul.

## **4. Punerea în funcțiune și utilizarea**

#### **Indicație**



- Pentru a putea încărca smartphone-ul prin intermediul mousepadului „Wireless Charging”, acesta trebuie să fie compatibil cu tehnologia de încărcare prin inducție. Vă rugăm să respectați instrucțiunile de utilizare ale smartphone-ului dumneavoastră.
- Trebuie avut în vedere că gențile telefoanelor mobile, husele, etc. și alte materiale aflate între mousepadul „Wireless Charging” și spatele smartphone-ului pot deranja sau chiar împiedica procesul de încărcare.

#### **Avertizare**



- Pentru încărcare folosiți numai încărcătoare adecvate sau mufe USB.
- Nu folosiți încărcătoare sau mufe USB defecte și nu încercați să le reparați.

- 
- Așezați smartphone-ul cu partea anterioară pe suprafața de încărcare (2) a mousepadului.
  - Procesul de încărcare pornește o dată cu crearea unui câmp activ de inducție.
  - Starea actuală de încărcare este afișată pe smartphone.
  - Dacă nu se poate produce o conexiune prin inducție, modificați eventual poziția smartphone-ului.
  - Procesul de încărcare se oprește automat când acumulatorul smartphone-ului este complet încărcat.
  - Îndepărtați smartphone-ul de pe mousepad și opriți alimentarea acestuia cu energie.
  - Conectați cablul micro USB livrat cu **intrarea micro USB** (1) a mousepadului „Wireless Charging” și un încărcător USB adecvat. Vă rugăm să respectați instrucțiunile de utilizare ale aparatului de încărcat USB.
  - Încărcătorul utilizat ar trebui să aibă o intensitate a curentului de ieșire de 2000 mA (min.).

### Indicație



Înainte de curățare sau în caz de nefolosire îndelungată a aparatului, acesta trebuie scos neapărat din priză. Îndelungată a aparatului, acesta trebuie scos neapărat din priză.

## 5. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi.

Aveți grijă să nu intre apă în produs.

## 6. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

## 7. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultantă privind produsul.

Hotline: +49 9091 502-0 (Ger./Ang.)

Alte informații de suport găsiți aici:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Date tehnice

	<b>Mouspad „Wireless Charging”</b>
Intrare	5.0V $\rightleftarrows$ DC/2.0A
Ieșire	5W
Dimensiuni	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00054772] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Banda (benzile) de frecvențe	108.49 kHz - 175.64 kHz
Puterea maximă	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m at 3m

## 10. Informații pentru reciclare

### Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU și 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele:

Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer.

Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde

au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

## Manöverelement och indikeringar

1. Micro USB-ingång
2. Laddningsyta

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt.

Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

## 1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

### Varning



Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

### Hänvisning



Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

## 2. Förpackningens innehåll

- Musmatta "Wireless Charging"
- 1x Micro USB-kabel
- den här bruksanvisningen

## 3. Säkerhetsanvisningar

- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd inte produkten om laddkabeln, adapterkabeln eller elsladden är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Produkten är avsedd för hemmabruk, inte yrkesmässig användning.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara inomhus.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Använd inte produkten utanför de kapacitetsgränser som är angivna för den i den tekniska datan.

- 
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
  - Använd inte produkten inom områden där elektroniska produkter inte är tillåtna.
  - Kontrollera att produkten inte övertäcks med textilier, metall- eller övriga föremål så att det inte uppstår skador på grund av överhettning.
  - Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande bestämmelser för avfallshantering.
  - Ändra ingenting på produkten. Annars upphör garantin att gälla.



Placera inga EC- eller liknande kort med magnetremsor eller föremål med magnetisk känslighet på produkten. Det finns risk att kortdaten skadas eller raderas.

### Varning!



Kontrollera att det inte finns några metalldelar (t.ex. metallplatta för magnethållare) på din smartphones baksida. Metall värms upp mycket kraftfullt på och kring musmattan "Wireless Charging" och kan skada smartphonen och/eller musmattan.

## 4. Idrifttagning och användning

### Information



- För att du ska kunna ladda din smartphone via musmattan "Wireless Charging" måste den vara kompatibel med induktiv laddningsteknik. Se smartphonens bruksanvisning.
- Tänk på att mobiltelefonfodral, skydd osv. samt övrigt material mellan musmattan "Wireless Charging" och smartphonens baksida kan störa eller till och med blockera laddningen.

### Varning!



- Använd bara lämpliga laddare eller USB-anslutningar för laddning.
- Använd aldrig defekta laddare eller USB-anslutningar och försök inte reparera dem.



- 
- Placera smartphonen med baksidan på musmattans laddningsyta (2).
  - Laddningen startar så fort det har alstrats ett effektivt induktionsfält.
  - Den aktuella laddningsstatusen visas på din smartphone.
  - Om det inte är möjligt att upprätta någon induktionsförbindelse kan du ev. pröva med att ändra smartphonens läge.
  - Så fort smartphonens batteri är färdigladdat avslutas laddningen automatiskt.
  - Ta bort smartphonen från musmattan och bryt strömförsörjningen till musmattan.
  - Anslut den medföljande Micro USB-kabeln till musmattans (1) "Wireless Charging" Micro USB-ingång och en lämplig USB-laddare. Beakta bruksanvisningen till USB-laddaren som används.
  - Den använda laddarens utgångsströmstyrka bör vara minst 2 000 mA.

### Information



Det är viktigt att apparaten skiljs från nätet före rengöringen och när den inte ska användas under längre tid.

## 5. Service och skötsel

Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

## 6. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetskänvisningarna inte följs.

## 7. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.

Hotline: +49 9091 502-0 (ty/eng)

Du hittar mer support-information här:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

---

## 8. Tekniska data

	<b>Musmatta "Wireless Charging"</b>
Ingång	5.0V $\leftrightarrow$ DC/2.0A
Utgång	5W
Mått	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Försäkran om överensstämmelse

**CE** Härmed försäkras Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioustrustning [00054772] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads

Eller de frekvensband	108.49 kHz - 175.64 kHz
Maximala radiofrekvensseffekt	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m at 3m

## 10. Kasseringshänvisningar

### Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

## Käyttöelementit ja näytöt

1. Micro-USB-tulo
2. Latausala

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

## 1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

### Varoitus



Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

### Ohje



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

## 2. Pakkauksen sisältö

- Hiirimatto „Wireless Charging“
- 1x Micro-USB-johto
- Tämä käyttöohje

## 3. Turvallisuusohjeita

- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Älä käytä tuotetta, jos latauskaapeli, adapterin johto tai virtajohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotitalouskäyttöön.
- Suojaa tuote liialta kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä.
- Tuotetta ei saa päästää putoamaan eikä sitä saa altistaa voimakkaalle värinälle.

- Tuotetta ei saa käyttää sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen tehojen ulkopuolella.
- Tuotetta ei saa avata eikä sitä saa käyttää, mikäli tuote on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkatuotteet eivät ole sallittuja.
- Huolehdi siitä, etteivät tekstiilit, metalli- tai muut esineet peitä tuotetta, jotta vältetään ylikuumenemisesta johtuvat vauriot.
- Pakkausmateriaalit tulee hävittää heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa takuun raukeamiseen.



Älä aseta magneettijuovilla varustettuja pankki- tai muita kortteja sekä magneettisesti herkkiä esineitä tuotteeseen. Korttien tiedot voivat vaurioitua tai hävitä kokonaan.

### Varoitus



Varmista, ettei älypuhelimesi selkäpuolella ole metalliosia (esim. magneettipitimen metallilevy). Metallia kuumenee „Wireless Charging” -hiirimatolla hyvin voimakkaasti ja voi vahingoittaa älypuhelimiasi ja/tai hiirimattoa.

## 4. Käyttöönotto ja käyttö

### Ohje



- Jotta voit ladata älypuhelimesi „Wireless Charging” -hiirimaton avulla, on älypuhelimien oltava yhteensopiva induktiolataustekniikan kanssa. Katso ohjeita älypuhelimesi käyttöohjeesta.
- Huomaa, että „Wireless Charging” -hiirimaton ja älypuhelimesi selkäpuolen välissä olevat älypuhelimien suojataskut, -kuoret tai muut vastaavat materiaalit voivat häiritä latausta tai jopa estää sen.

### Varoitus



- Käytä lataamiseen ainoastaan sopivia latureita tai USB-liitäntöjä.
- Älä yleensä enää käytä viallisia latureita tai USB-liitäntöjä, äläkä yritä korjata niitä.

- 
- Aseta älypuhelimesi selkäpuoli hiirimaton latauspinnalle (2).
  - Lataus alkaa, heti kun tehokas induktiokenttä on muodostunut.
  - Nykyinen lataustila näkyy älypuhelimessasi.
  - Jos induktioyhteyttä ei voida muodostaa, muuta tarvittaessa älypuhelimesi asentoa.
  - Lataus päättyy automaattisesti, kun älypuhelimesi akku on täyteen ladattu.
  - Ota älypuhelimesi hiirimatolta ja irrota se virtalähteestä.
  - Liitä oheinen Micro-USB-kaapeli **Micro-USB-tuloon** (1) „Wireless Charging” -hiirimatolla ja sopivaan USB-laturiin. Noudata USB-latauslaitteen käyttöohjetta.
  - Käytetyn laturin lähtövirran voimakkuuden tulee olla vähintään 2000 mA.

## Ohje



Irrota laite ehdottomasti sähköverkosta ennen puhdistusta ja silloin, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

## 5. Hoito ja huolto

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

## 6. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

## 7. Huolto ja tuki

Tuotetta koskevilla kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen.

Tukilinja: +49 9091 502-0 (saksa/englanti)

Lisää tukitietoja on osoitteessa [www.hama.com](http://www.hama.com)

## 8. Tekniset tiedot

	<b>Hiirimatto „Wireless Charging“</b>
Tuloliitäntä	5.0V $\leftrightarrow$ DC/2.0A
Lähtö	5W
Mitat	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00054772] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: [www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Radiotaajuudet	108.49 kHz - 175.64 kHz
Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m at 3m

## 10. Hävittämisohjeet

### Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristojen uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

## Елементи за управление и индикации

1. Micro-USB вход
2. Повърхност за зареждане

Благодарим Ви, че избрахте продукт Nana.

Отделете време и прочетете инструкциите и информацията. Моля, запазете инструкциите на сигурно място за бъдещи справки. Ако продавате устройството, моля, предайте тези инструкции на новия собственик.

## 1. Обяснение на предупредителните символи и указания

### Вниманив



Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

### Забележка



Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.

## 2. Съдържание на опаковката

- пад за мишка „Wireless Charging“
- 1 брой Micro-USB кабел
- настоящата инструкция за употреба

## 3. Инструкции за безопасност

- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не използвайте продукта, ако са повредени кабелът за зареждане, кабелът на адаптера или мрежовото захранване.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.

- Пазете продукта от изпускане и не го излагайте на силни вибрации.
- При експлоатацията на този продукт не надвишавайте посочените в техническите му данни граници на мощността.
- Не разглобявайте продукта и при повреда спрете да го използвате.
- Не използвайте продукта на места, забранени за електроуреди.
- Внимавайте продуктът да не попада под текстилни, метални или други предмети, за да предотвратите повреждане от прегряване.
- Изхвърлете веднага опаковката съгласно местните действащи разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не извършвайте промени по продукта. Така ще се лишите от правото си на всякакви гаранции.



Не поставяйте върху продукта банкови или други подобни карти с магнитна лента, както и чувствителни към магнитно поле предмети. Данните върху картата могат да бъдат повредени или напълно изтрити.

#### Предупреждение



Уверете се, че върху гърба на Вашия смартфон няма метални части (например метална пластина за магнитен държач). Металът в полето на пада за мишка „Wireless Charging“ се загрява толкова, че може да повреди Вашия смартфон и/или самия пада.

## 4. Въвеждане в експлоатация и работа

#### Указание



- За зареждане през пада за мишка „Wireless Charging“ Вашият смартфон трябва да е съвместим с технологията за индуктивно зареждане. За целта спазвайте упътването за обслужване на Вашия смартфон.
- Имайте предвид, че калъфи за мобилни телефони, протектори и др. подобни материали между пада за мишка „Wireless Charging“ и гърба на Вашия смартфон могат да нарушат и дори да възпрепятстват процеса на зареждане.

#### Предупреждение



- Използвайте само подходящи зарядни устройства или USB изводи за зареждане.
- Не използвайте дефектни зарядни устройства или USB изводи и не се опитвайте да ги поправяте.



- 
- Поставете Вашия смартфон с гърба надолу върху повърхността за зареждане (2) на пада за мишка.
  - Процесът на зареждане започва, щом бъде изградено действащо индукционно поле.
  - Актуалната степен на зареждане се показва на Вашия смартфон.
  - Ако създаването на индукционна връзка не е възможно, можете да промените позицията на Вашия смартфон.
  - Процесът на зареждане се прекратява автоматично, когато батерията на Вашия смартфон е напълно заредена.
  - Вземете Вашия смартфон от пада за мишка и отделете пада от електрозахранването.
  - Свържете приложения Micro-USB кабел към **Micro-USB входа** (1) на пада за мишка „Wireless Charging“ и подходящо USB зарядно устройство. За целта се придържайте към ръководството за обслужване на използваното USB зарядно устройство.
  - Големината на изходния ток на използваното зарядно устройство трябва да е 2000 mA (минимум).

#### Указание



Задължително отделете устройството от електрическата мрежа преди почистване и при по-дълъг период на неизползване.

## 5. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати. Внимавайте да не попада вода в продукта.

## 6. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

## 7. Сервиз и съпорт

За въпроси във връзка с продукта се обърни към отдела за консултация за продукти на Хама.

Гореща телефонна линия: +49 9091 502-0 (немски/английски)

Допълнителна информация за съпорт ще намерите тук:

[www.hama.com](http://www.hama.com)

---

## 8. Технически данни

	<b>пад за мишка „Wireless Charging“</b>
Вход	5.0V $\leftrightarrow$ DC/2.0A
Изход	5W
Размери	30,5 x 0,5 x 20,5 cm

## 9. Декларация за съответствие

**CE** С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00054772] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/ЕО. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:  
[www.hama.com](http://www.hama.com) -> 00054772 -> Downloads.

Радиочестотен диапазон/ Радиочестотни диапазони	108.49 kHz - 175.64 kHz
Излъчена максимална мощност на предаване	H-Field 32.4 dB $\mu$ A/m at 3m

## 10. Указания за изхвърляне

### Указание относно защитата на околната среда:



От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/ЕО в националното право на съответните страни важи следното: Електрическите и електронните уреди и батериите не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци. Потребителят е длъжен по закон да върне електрическите и електронните уреди и батериите в края на тяхната дълготрайност на изградените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или на търговския обект. Подробностите по въпроса са регламентирани в законодателството на съответната страна. Символът върху продукта, упътването за употреба или опаковката насочва към тези разпоредби. Чрез рециклирането, преработката на материалите или други форми на оползотворяване на старите уреди/батерии вие допринасяте за защитата на нашата околна среда.

# ***hama***®

**Hama GmbH & Co KG**  
**86652 Monheim / Germany**  
**[www.hama.com](http://www.hama.com)**



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00054772/08.20